



# النشرة الدورية

الربع الأول من العام 2021

## إضاءات

(1 كانون الثاني/يناير - 31 آذار/مارس)

### الجزء الثاني من مؤتمر المراجعة الثاني لإتفاقية حظر الذخائر العنقودية



SECOND REVIEW CONFERENCE - LAUSANNE 2020



Protecting Lives  
Empowering Victims  
Enabling Development

عُقد الجزء الأول من مؤتمر المراجعة الثاني لإتفاقية حظر الذخائر العنقودية (2RC) إفتراضياً للمدة 25-27 تشرين الثاني/نوفمبر 2020. ونظراً لأزمة الوباء العالمية المستمرة لكوفيد-19 في سويسرا، لم يتم عقد الجزء الثاني من مؤتمر المراجعة والذي كان من المقرر إقامته بشكل هجين (حضور شخصي ومشاركة إفتراضية) للمدة من 4 إلى 5 شباط/فبراير 2021. وبناءً على ذلك قررت الدول الأطراف تأجيل الإجتماع إلى إن يسمح الوضع الصحي بذلك، وفي المرحلة الحالية تم تحديد موعد مؤقت وحجز قاعة في مبنى الأمم المتحدة في جنيف للمدة 2-3 حزيران/يونيو 2021، إذا ما سمح الوضع الصحي بإقامة الإجتماع.

### دعوة لوقف إستخدام الذخائر العنقودية

كررت سويسرا بصفتها رئيس مؤتمر المراجعة الثاني لإتفاقية حظر الذخائر العنقودية في البيان الصادر بتاريخ 30 آذار/مارس 2021، دعوتها لجميع الأطراف التي تُشارك في أي نزاع مُسلح إلى إحترام القانون الدولي الإنساني والإمتناع عن إستخدام الذخائر العنقودية.

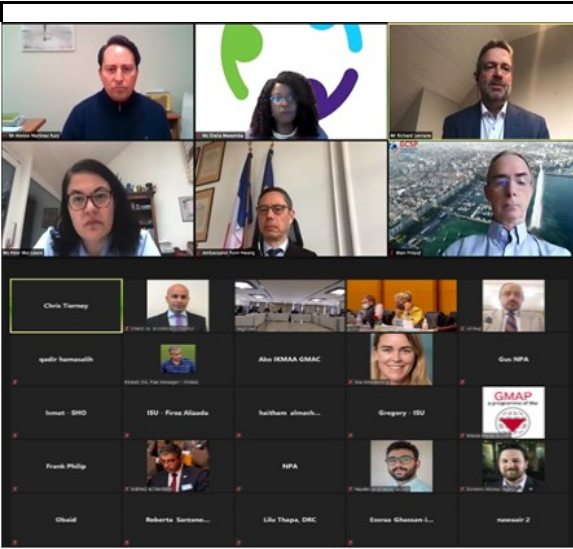
دعت سويسرا كذلك جميع الدول التي لم تنضم بعد إلى إتفاقية حظر الذخائر العنقودية إلى القيام بذلك فوراً. فضلاً عن ذلك، شجعت الدول التي تُعقد انضمامها إلى الإتفاقية على خلفية قضايا تخص الأمن الإقليمي إلى النظر في الإنضمام للإتفاقية بصورة مُنسقة.



## عروض تقديمية عن عمل إتفاقية حظر الذخائر العنقودية

خلال الربع قيد الأستعراض، شاركت وحدة دعم التنفيذ لإتفاقية حظر الذخائر العنقودية في حدثين إفتراضيين سلطا الضوء على عمل الإتفاقية.

كانت مديرة وحدة دعم التنفيذ، السيدة شبلا وييمبا، أحد أعضاء فريق المناقشة في ندوة إستضافها مركز جنيف للسياسات الأمنية (GCSP) ومنظمة مراقبة الأسلحة، بشأن "قرارات نزع السلاح في وقت كوفيد-19" وذلك بتاريخ 11 آذار/ مارس 2021، شاركت المديرة وجهات نظرها عن الدروس المستفادة وكيف تم تنفيذ الأعمال المتعلقة بإتفاقية (CCM) وإحراز تقدّم على الرغم من التحديات التي واجهت العمل أثناء الوباء العالمي.



قدمت وحدة دعم التنفيذ عرضاً تقديمياً خلال "ورشة عمل أصحاب المصلحة في إستراتيجية العراق" بشأن العناصر الرئيسية التي يجب تضمينها في إستراتيجية العراق الجديدة فيما يتعلق بتنفيذ إتفاقية حظر الذخائر العنقودية. نظّم ورشة العمل دائرة شؤون الألغام العراقية ومركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD) للمدة من 15 إلى 18 آذار/ مارس 2021.

## معلومات مُحدثة بشأن طلبات التمديد التي تم النظر فيها أثناء الجزء الأول من مؤتمر المُراجعة الثاني (2RC)

نظراً لتأجيل الجزء الثاني من مؤتمر المراجعة الثاني لإتفاقية حظر الذخائر العنقودية (2RC)، تمت الموافقة بتاريخ 1 آذار/ مارس 2021، على طلبات التمديد المُقدمة من بلغاريا وبيرو وفقاً لـ (المادة 3) من إتفاقية (CCM) وكذلك البوسنة والهرسك وفقاً لـ (المادة 4) وذلك من خلال الإجراء الصامت (silence procedure) من أجل إحترام المواعيد النهائية المُحددة بموجب أحكام الإتفاقية. ومن المرجح أن تتم الموافقة على القرارات المُتعلقة بطلبات التمديد الخاصة بنشيلي ولبنان وفقاً لـ (المادة 4) والتي لم تُتخذ بعد من خلال إجراء صامت كذلك، لا سيما وأن الجزء الثاني من مؤتمر المُراجعة الثاني قد يُعقد للمدة من 2 إلى 3 حزيران/ يونيو 2021. ومن الجدير بالذكر أنه تم النظر في جميع طلبات التمديد المُقدمة إلى رئيس مؤتمر المُراجعة الثاني والتوصية بإعتمادها خلال الجزء الأول من المؤتمر والذي عُقد في شهر تشرين الثاني/ نوفمبر 2020. يمكن الإطلاع على بيانات وتحليلات الطلبات المُشار إليها في أعلاه على موقع [CCM website](http://CCM website).

## الحاصلون على ميداليات التسليم المُبكر للتقارير السنوية لعام 2020: سانت كيتس ونيفيس ونيكاراغوا وزامبيا



للسنة الرابعة على التوالي، مُنحت الدول الأطراف الثلاث الأولى التي قدمت تقارير الشفافية السنوية الخاصة بها ميداليات إفتراضية وذلك تقديراً لجهودها في الإمتثال لإلتزاماتها بموجب المادة السابعة من إتفاقية (CCM). وعادت سانت كيتس ونيفيس إلى مركزها الأول، الذي احتلته خلال السنوات السابقة بإستثناء العام الماضي، فيما حصلت نيكاراغوا وزامبيا على ميداليتين لأول مرة الفضية والبرونزية على التوالي. تهانينا!

## تذكير: التقارير السنوية للعام 2020 ستكون مُستحقة بحلول 30 نيسان/ أبريل 2021

نود تذكير الدول الأطراف بأن التقارير السنوية لعام 2020 ستكون واجبة التسليم بحلول 30 نيسان/ أبريل 2021، وذلك إستناداً إلى أحكام المادة السابعة من إتفاقية (CCM). يجب أن يغطي التقرير المعلومات الخاصة بالمدة من 1 كانون الثاني/ يناير إلى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2020 إذ ينبغي إرسال التقرير إلى الأمين العام للأمم المتحدة عبر مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح (UNODA) وعلى العنوان الإلكتروني: [ccm@un.org](mailto:ccm@un.org)، كما ستكون وحدة دعم التنفيذ مُمتنة إذ ما تم تزويدها بنسخة عن التقرير: [info@cmconvention.org](mailto:info@cmconvention.org).

### Contact details

Implementation Support Unit of the Cluster Convention Munitions (ISU-CCM)  
Chemin Eugène-Rigot 2C, 1211 Geneva, Switzerland  
[info@cmconvention.org](mailto:info@cmconvention.org)